



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 18422:2017

01-november-2017

---

**Ladje in pomorska tehnologija - Plovila za celinske vode - Plošča z navodili za reševanje, oživljanje in prvo pomoč pri utopljenicah (ISO 18422:2014)**

Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons (ISO 18422:2014)

Schiffe und Meerestechnik - Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Plakat mit Hinweisen zur Rettung, Wiederbelebung und Erstversorgung Ertrinkender (ISO 18422:2014)

Navires et technologie maritime - Bateaux de navigation intérieure - Pancarte avec instructions relatives au sauvetage, à la réanimation et aux premiers soins des noyés (ISO 18422:2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 18422:2017**

---

**ICS:**

13.200	Preprečevanje nesreč in katastrof	Accident and disaster control
47.060	Jezerska in rečna plovila	Inland navigation vessels

**SIST EN ISO 18422:2017**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18422:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 18422**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2017

ICS 47.060

English Version

## Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons (ISO 18422:2014)

Navires et technologie maritime - Bateaux de navigation intérieure - Pancarte avec instructions relatives au sauvetage, à la réanimation et aux premiers soins des noyés (ISO 18422:2014)

Schiffe und Meerestechnik - Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Plakat mit Hinweisen zur Rettung, Wiederbelebung und Erstversorgung Ertrinkender (ISO 18422:2014)

This European Standard was approved by CEN on 25 August 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18422:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>

## European foreword

The text of ISO 18422:2014 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 8 “Ships and marine technology” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 18422:2017 by Technical Committee CEN/TC 15 “Inland navigation vessels” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 18422:2014 has been approved by CEN as EN ISO 18422:2017 without any modification.

[SIST EN ISO 18422:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18422:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
18422

First edition  
2014-03-01

---

---

**Ships and marine technology — Inland  
navigation vessels — Plate with  
instructions for rescue, resuscitation  
and first aid for drowning persons**

*Navires et technologie maritime — Bateaux de navigation intérieure  
— Pancarte avec instructions relatives au sauvetage, à la réanimation  
et aux premiers soins des noyés*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18422:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>



Reference number  
ISO 18422:2014(E)

© ISO 2014

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18422:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4c5de65e-f4f0-4e8d-bf07-a23079c045cd/sist-en-iso-18422-2017>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Dimensions and shape</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Design</b> .....	<b>1</b>
4.1 Material.....	1
4.2 Resistance against UV light.....	2
<b>5 Contents</b> .....	<b>2</b>
5.1 General.....	2
5.2 Emergency call.....	2
5.3 Self-protection.....	2
5.4 Using rescue aids.....	2
5.5 Rescue technique.....	3
5.6 Cardiopulmonary resuscitation (CPR).....	3
5.7 Further measures.....	3
<b>6 Manufacturer's instructions</b> .....	<b>4</b>
<b>7 Designation</b> .....	<b>4</b>
<b>8 Marking</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex A (informative) Example</b> .....	<b>5</b>
<b>Annex B (informative) Emergency call numbers</b> .....	<b>6</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>7</b>